

POWIADOMIENIE

o zamiarze zaproszenia do przetargu międzynarodowego jednostopniowego w procedurze zgodnej z dokumentem AC/4-D/2261 (wydanie z 1996 r.)

Nr referencyjny: **ICB/2/2025**

Nazwa nadana postępowaniu:

Wykonanie robót budowlanych dla zadań: „Budowa i modernizacja składów MPS” oraz „Modernizacja składu paliw w kompleksie nr 6009” w Mirosławcu.

1. Rzeczypospolita Polska ma zamiar zaprosić do przetargu międzynarodowego jednostopniowego, którego przedmiot obejmuje wykonanie robót budowlanych wraz z wyposażeniem i rozruchami dla nw. zadań inwestycyjnych pn.: „Budowa i modernizacja składów MPS” oraz „Modernizacja składu paliw w kompleksie nr 6009”, na lotnisku wojskowym w Mirosławcu. Celem zamówienia jest przekazanie w pełni funkcjonalnych składów MPS-1 i MPS-2 wraz z rurociągiem przesyłowym łączącym oba składy a także infrastrukturą niezbędną do ich użytkowania i eksploatacji.
2. Przedmiot umowy będzie obejmował:
 - 1) wycinkę drzew;
 - 2) remediację metodą „ex situ” oraz wykonanie monitoringu środowiska wodno-gruntowego;
 - 3) przeprowadzenie rozbiórek obiektów naziemnych i podziemnych;
 - 4) wykonanie robót budowlanych związanych z modernizacją składu MPS-1, budową składu MPS-2, budową rurociągu przesyłowego pomiędzy składem MPS-1 a MPS-2 oraz opracowanie dokumentów do przeprowadzenia rozruchu technologicznego;
 - 5) przeprowadzenie rozruchu technologicznego składów MPS (wszystkich obiektów, urządzeń, instalacji i systemów) wraz z uzyskaniem decyzji o pozwoleniu na użytkowanie oraz przekazaniem zadania do użytkowania i eksploatacji.
3. Podstawa powiadomienia:

Pakiet Inwestycyjny CP 2A0022 zatwierdzony przez Komitet Inwestycyjny NATO – dokumenty zatwierdzające:
AC/4(PP)D/24346-ADD1-REV1 z dnia 27.10.2014 r.
AC/4-DS(2014)0023 z dnia 06.01.2015 r.
AC/4(PP)D/24346-ADD2(INV) z dnia 03.03.2017 r.
AC/4-DS(2017)0005 z dnia 01.06.2017 r.
AC/4-DS(2025)0028 z dnia 13.11.2025
4. Zamawiający:

Skarb Państwa - Minister Obrony Narodowej reprezentowany przez Zakład Inwestycji Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego
Adres:
ul. Nowowiejska 28A, 02-010 Warszawa, Polska

NOTIFICATION

of intention to call for bids in international competitive bidding (One Step Procedure) under Document AC/4-D/2261 (1996 Edition)

Reference number: **ICB/2/2025**

Name given to the proceedings:

Execution of construction works as part of the following projects: “Upgrade and provide new on-base jet fuel storage installation” and “Modernization of Jet Fuel Storage Installation in complex No. 6009” in Mirosławiec.

1. The Republic of Poland intends to invite to an international competitive bidding (One Step Procedure), for construction works with equipment and start-ups for the projects: “Upgrade and provide new on-base jet fuel storage installation” and “Modernization of Jet Fuel Storage Installation in complex No. 6009” at the military airport in Mirosławiec. The contract aims to deliver fully functional Jet Fuel Storages Installation-1 (hereinafter referred to as JFSI-1) and Jet Fuel Storages Installation-2 (hereinafter referred to as JFSI-2), a transmission pipeline connecting both installations, and all necessary infrastructure for their use and operation.
2. The scope of the contract will include:
 - 1) tree felling;
 - 2) “ex situ” remediation and monitoring of water and ground environment;
 - 3) demolition of above-ground and underground facilities;
 - 4) construction works related to the modernization of JFSI-1, construction of JFSI-2 and construction of a transmission pipeline between JFSI-1 and JFSI-2, and preparation of documentation for executing the technological start-up;
 - 5) execution of technological start-up of Jet Fuel Storages Installation (all facilities, devices, installations and systems) with obtaining a occupancy permit and handover the project to the user.
3. Basis of the notification:

The Capability Package CP 2A0022 approved by the NATO Investment Committee – approval documents:
AC/4(PP)D/24346-ADD1-REV1 dated 27th October 2014
AC/4-DS(2014)0023 dated 6th January 2015
AC/4(PP)D/24346-ADD2(INV) dated 3rd March 2017
2004; AC/4-DS(2017)0005 dated 1st June 2017
AC/4-DS(2025) dated 13th November 2025
4. Contracting Authority:

The State Treasury – the Minister of National Defence, represented by the NSIP Management Office
Address:
ul. Nowowiejska 28A, 02-010 Warszawa, Polska
Telephone number: +48 261 874 328
Fax: +48 261 874 329

Tel.: +48 261 874 328

Fax: +48 261 874 329

e-mail: ziotp@ron.mil.pl

5. Osoba uprawniona do kontaktów:
Pani Małgorzata ŁUKOWIAK – w sprawach formalno-prawnych, tel.: +48 261 840 380.
6. Szacunkowa wartość zamówienia:
236 157 980,00 PLN (wartość netto).
7. Przewidywany czas realizacji: **46 miesięcy** od podpisania Umowy.
8. Warunki zabezpieczenia finansowego:
 - 1) Wadium – do wysokości równowartości kwoty 2% wartości szacunkowej zamówienia;
 - 2) Zabezpieczenie należytego wykonania umowy – 5% ceny oferty.
9. Warunki wymagane od Wykonawców:
 - 1) Wykonawcy muszą posiadać „Deklarację Upewnienia” wydaną na przedmiotowy projekt przez rząd albo przez inne władze w tym celu wyznaczone, kraju pochodzenia potencjalnego wykonawcy, która stanowi poświadczenie, że firmy posiadają niezbędne techniczne, finansowe, techniczne i profesjonalne kompetencje, w tym zdolność do ochrony informacji niejawnych na poziomie wymaganym przez projekt, tj.: zdolność do ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED, w tym zdolności do przetwarzania informacji o klauzuli ZASTRZEŻONE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED we własnych akredytowanych systemach teleinformatycznych, z zastrzeżeniem ust. 11 Powiadomienia.
Deklaracja Upewnienia powinna potwierdzać spełnianie warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w zdaniu poprzednim na dzień jej przyznania;
 - 2) w przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia tworzących konsorcjum, wszyscy jego członkowie muszą być uprawnieni zgodnie z warunkami AC/4 -D/2261, co oznacza, że wymóg posiadania Deklaracji Upewnienia dotyczy każdego Członka Konsorcjum;
 - 3) Zamawiający może dokonać dodatkowego sprawdzenia ogólnej wiarygodności technicznej (w tym referencji) i finansowej przy użyciu ankiety, z zastrzeżeniem, że brak reakcji ze strony potencjalnego wykonawcy na ankietę, spowoduje automatyczną eliminację takiego wykonawcy z przetargu, jak również brak odpowiedzi na jakiekolwiek pytanie lub niewystarczające odpowiedzi mogą doprowadzić do eliminacji, tzn. że do takiego Wykonawcy nie zostanie skierowane Zaproszenie do złożenia oferty.
10. **Deklaracje Upewnienia** uwzględniające: nazwę firmy, siedzibę, osobę do kontaktu, nr telefonu i faksu, adres e-mail, muszą być przedłożone lub przesłane Zamawiającemu nie później, niż do dnia **27.02.2026 r.**
W przypadku Wykonawców wspólnie

e-mail: ziotp@ron.mil.pl

5. Contact:
Mrs Małgorzata ŁUKOWIAK – formal and legal matters, phone:+48 261 840 380.
6. Rough cost estimate of the project:
236 157 980,00 PLN (net value).
7. Estimated duration of the contract: **46 months** from the contract signature date.
8. Terms and conditions of financial security:
 - 1) Bid security – up to 2% of the rough cost estimate of the project;
 - 2) Performance bond – 5% of the bid value.
9. Conditions to be met by Bidders:
 - 1) Bidders must have a “Declaration of Eligibility” issued for this project by the government or other authorities designated for this purpose in Bidder country of origin, which signifies that the Bidder has the necessary technical, financial and professional competence, including ability to protect classified information to the level required by the project, i.e.: capability to protect information classified as POUFNE (or equivalent) and NATO RESTRICTED, including the ability to process information classified as ZASTRZEŻONE (or equivalent) and NATO RESTRICTED in its own accredited (security approved) Communication and Information Systems (CIS), subject to provision of section 11 of the Notification.

The Declaration of Eligibility should confirm that the conditions for participation in the procedure, referred to in the previous sentence, are met on the date of eligibility being granted.
 - 2) In the case of Bidders jointly applying for being awarded a contract as a consortium, each member of the consortium is obligated to be eligible in accordance with the provisions of the Directive AC/4-D/2261, what means that the requirement to have Declaration of Eligibility applies to each member of the consortium.
 - 3) The Contracting Authority may carry out an additional check of the overall technical (references from previous projects) and financial credibility using a questionnaire, subject to the provision that a lack of reaction on the part of the potential Bidder to the questionnaire will result in the automatic elimination of any such Bidder from the tendering procedure, as well as a lack of response to any question or insufficient answers may lead to elimination, i.e. Invitation to submit a tender will not be extended to such Bidder.
10. **Declarations of Eligibility** including: company name, registered office, contact person, telephone and fax number, e-mail address, must be submitted to the Contracting Authority **no later than 27th of February 2026.**
In the case of Contractors jointly applying for the award of the contract **the Declaration of Eligibility should**

ubiegających się o udzielenie zamówienia
Deklaracja Uprawnienia powinna wskazywać podmiot odpowiedzialny za ochronę informacji niejawnych.

11. Klasyfikacja bezpieczeństwa informacji niejawnych:
Zarówno na etapie prowadzonego postępowania, jak i w trakcie realizacji Umowy, Zamawiający wymaga od Wykonawcy posiadania zdolności do ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED, w tym zdolności do przetwarzania informacji o klauzuli ZASTRZEŻONE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED we własnych akredytowanych systemach teleinformatycznych, co powinno zostać potwierdzone odpowiednim Świadectwem Bezpieczeństwa Przemysłowego oraz dokumentami potwierdzającymi akredytację systemów teleinformatycznych. Zamawiający zastrzega sobie prawo do weryfikacji dokumentów potwierdzających spełnianie wymagań z zakresu ochrony informacji niejawnych.
- 1) Każdy oferent zagraniczny powinien spełniać wymagania określone w dokumentach NATO:
 - a) Głównym dokumencie bezpieczeństwa NATO: Security within the NATO-C-M(2002)49,
 - b) Directive on the security of NATO classified information - AC/35-D/2002,
 - c) The Management of Non-Classified NATO Information - C-M(2002)60 (11 lipiec 2002),
 - d) Directive on classified project and industrial security - AC/35-D/2003,
 - e) Primary directive on INFOSEC – AC/35-D/2004.
 - 2) Oferenci krajowi muszą spełniać wymagania określone ustawą z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (t.j. Dz. U. 2025, poz. 1209) i przepisami wykonawczymi do ustawy.
 - 3) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, co najmniej jeden z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (wskazany w Deklaracji Uprawnienia jako podmiot odpowiadający za ochronę informacji niejawnych), powinien spełniać wymagania określone w ust. 9 Powiadomienia,
 - 4) Na potwierdzenie spełniania wymogów, dotyczących ochrony informacji niejawnych Wykonawcy (a w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, co najmniej podmiot odpowiedzialny za ochronę informacji niejawnych), zobligowani są do załączenia do wniosku o wydanie Deklaracji Uprawnienia:
 - a) kopii świadectwa bezpieczeństwa przemysłowego, potwierdzającego zdolność do przetwarzania i ochrony informacji niejawnych o klauzuli POUFNE (lub odpowiedniej) – Wykonawca /podmiot odpowiedzialny za ochronę informacji niejawnych oraz inny, którego zakres udziału będzie związany z realizacją czynności

indicate the entity responsible for the protection of classified information.

11. Security classification of classified information:

Both at the stage of the tendering procedure and during the performance of the Contract, the Contracting Authority requires the Bidder (Contractor) to have the ability to: protect information classified as POUFNE (or equivalent) and NATO RESTRICTED, including the ability to process information classified as ZASTRZEŻONE (or equivalent) and NATO RESTRICTED in its own accredited (security approved) Communication and Information Systems (CIS), which should be confirmed by relevant industrial security certificate and appropriate document confirming the accreditation of the systems.

The Contracting Authority reserves the right to verify documents confirming compliance with the requirements for protecting classified information.

- 1) Each foreign Bidder is obligated to meet the requirements defined in the NATO documents:
 - a) The main NATO security document: Security within the NATO - C-M(2002)49;
 - b) Directive on the security of NATO classified information - AC/35-D/2002,
 - c) The Management of Non-Classified NATO Information - C-M(2002)60 (11th July 2002),
 - d) Directive on classified project and industrial security - AC/35-D/2003,
 - e) Primary directive on INFOSEC – AC/35-D/2004.
- 2) Polish Bidders are obligated to meet the requirements set out in the Act on Protection of Classified Information of 5th August 2010 (consolidated text, Journal of Laws 2025, item 1209) and the implementing regulations to the Act above.
- 3) In the case of Contractors jointly applying for being awarded a contract, at least one of them (indicated in the Declaration of Eligibility as the entity responsible for protecting classified information) should meet the requirements set out in section 9 of the Notification.
- 4) To confirm compliance with the requirements concerning the protection of classified information, the Contractor (and in the case of Contractors jointly applying for being awarded the contract, at least one of them) is obliged to attach to the application for the issuance of a Declaration of Eligibility:
 - a) a copy of the industrial security certificate confirming the ability to process and protect information classified as POUFNE (or equivalent) – the Contractor/the entity responsible for protecting classified information, and another whose scope of participation will

z dostępem do tak oznaczonych informacji niejawnych, b) kopii dokumentów potwierdzających akredytację systemów teleinformatycznych służących do przetwarzania informacji niejawnych o klauzuli ZASTRZEŻONE (lub odpowiedniej) i NATO RESTRICTED - Wykonawca/podmiot odpowiedzialny za ochronę informacji niejawnych oraz inny, którego zakres udziału będzie związany z realizacją czynności wymagających posiadanie takich systemów, c) oświadczenie o spełnieniu wymogów zawartych w dokumentach określających zasady ochrony informacji niejawnych o klauzuli ZASTRZEŻONE (lub odpowiedniej) i/lub NATO RESTRICTED - podmiot którego zakres udziału będzie związany z realizacją czynności z dostępem do tak oznaczonych informacji niejawnych, również w swojej siedzibie, d) oświadczenie o dysponowaniu osobami z uprawnieniami do dostępu do informacji niejawnych o klauzuli ZASTRZEŻONE (lub odpowiedniej) i/lub NATO RESTRICTED – podmiot którego zakres udziału będzie związany z realizacją czynności z dostępem do tak oznaczonych informacji niejawnych, z wyłączeniem swojej siedziby, e) w przypadku, kiedy zakres czynności realizowanych przez poszczególnego wykonawcę wspólnie realizującego umowę nie będzie wiązał się z dostępem do informacji niejawnych, to na podmiocie wskazanym jako odpowiadający za ochronę informacji niejawnych spoczywa obowiązek zabezpieczenia wszelkich informacji i materiałów niejawnych przed ich nieuprawnionym ujawnieniem. 12. Przewidywany termin wydania uprawnionym Oferentom Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ): maj 2026 r. 13. Przewidywany termin składania ofert w języku polskim: sierpień/wrzesień 2026 r. 14. Przewidywany termin wyboru oferenta: październik 2026 r. 15. Okres ważności ofert: 90 dni od daty składania ofert. 16. Procedura przetargowa, z wyłączeniem Deklaracji uprawnienia, prowadzona będzie w języku polskim i język polski będzie językiem umowy. 17. Podkreśla się, że przetarg może zostać odwołany, bez zwrotu kosztów poniesionych przez Oferentów oraz że w/w terminy mogą ulec zmianie.	be related to performing activities with access to classified information, so marked b) copies of documents confirming accreditation (security approval) of CIS at the level ZASTRZEŻONE (equivalent) and NATO RESTRICTED – the Contractor/ the entity responsible for protecting classified information, and another whose scope of participation will be related to performing activities requiring the possession of such systems, c) a declaration of compliance with the requirements set forth in the documents outlining the principles for protecting information classified as ZASTRZEŻONE (or equivalent) and/or NATO RESTRICTED - the entity whose scope of participation will be related to performing activities with access to classified information, so marked, also at its registered office, d) a statement on the disposal of personnel authorized to access information classified as ZASTRZEŻONE (or equivalent) and/or NATO RESTRICTED – the entity whose scope of participation will be related to performing activities with access to classified information, so marked, excluding its registered office, e) if the scope of activities performed by a particular contractor jointly executing the contract does not involve access to classified information, the entity responsible for protecting classified information must protect all classified information and materials against their unauthorized disclosure. 12. Expected date of handing over the Cahier des Charges to eligible Bidders: May 2026. 13. Expected date for submission of the bids in Polish language: August/September 2026. 14. Expected date of the Bidder selection: October 2026. 15. The bid validity date: 90 days from the date of submission of bids. 16. The tendering procedure, except for the Declaration of Eligibility, will be conducted in Polish, also the Polish language shall be the contract's language. 17. It is emphasized that the tendering procedure may be cancelled without reimbursement of the Bidders' costs and that the abovementioned dates may be changed.
--	--